










FI Adapteri A: ENFit® ravinnsiirtoletkun ja ENLock / Funnel syöttöletkun väliin. Adapteri B: Luer / Oral / ENLock ruiskun ja ENFit® lääkeportin väliin.  **Ei sisällä DEHP:tä. Tärkeitä huomautuksia:** Ei saa käyttää yli 24 tuntia. Vain enteraaliseen käyttöön.  Ei suonensisäiseen käyttöön.  Ei saa käyttää, jos pakkaus on vaurioitunut. **Tärkeää huomioida:** Käytön jälkeen ja mahdollisen uudelleen käytön aikana adapterista voi tulla infektion lähde ja sen toiminta voi heiketä. Noudata hyvää kliinistä toimintatapaa sekä kaikkia kuljettamista ja hävittämistä koskevia paikallisia ja kansallisia määräyksiä. Pienet osat ovat potentiaalinen tukehtumisriski, jos tuotetta ei käytetä sille tarkoitettulla tavalla. Käytettävä aikuisen valvonnassa.




FR Adaptateur A: pour connecter les tubulures d'administration ENFit® aux sondes de nutrition ENLock / à embout conique. Adaptateur B: pour connecter les seringues Luer / Oral / ENLock aux ports de médication ENFit®.  **Sans DEHP. Remarques importantes:** Ne pas utiliser plus de 24 heures. Pour utilisation par voie entérale uniquement.  Ne pas utiliser par voie intraveineuse.  Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé. **Attention:** Après utilisation et en cas de réutilisation, l'adaptateur peut devenir une source d'infection et ses performances peuvent en être altérées. Prendre les dispositions particulières conformément à la législation en vigueur pour le transport et le traitement des dispositifs médicaux souillés. Les petites pièces peuvent présenter un risque potentiel d'étouffement si le dispositif n'est pas utilisé correctement. A utiliser sous la surveillance d'un adulte.




IT Adattatore A: per collegare i set di somministrazione ENFit® alle sonde di alimentazione ENLock / imbuto. Adattatore B: per collegare siringhe con attacco Luer/Oral/ENLock agli accessi laterali ENFit®.  **Non contiene DEHP. Avvisi importanti:** Non usare per più di 24 ore. Solo per uso enterale.  Non per uso intravenoso.  Non utilizzare se la confezione è danneggiata. **Attenzione:** Il dispositivo potrebbe risultare contaminato ed avere una prestazione alterata dopo l'uso ed in caso di riutilizzo. Seguire le direttive delle Buone Pratiche Cliniche e delle legislazioni locali e nazionali per il trasporto e lo smaltimento. I componenti di piccole dimensioni rappresentano un potenziale rischio di soffocamento se il dispositivo non è utilizzato correttamente. Utilizzare sotto la supervisione di un adulto.

NL Adapter A: Voor het koppelen van ENFit® toedieningssets met sondes met ENLock / trechtervormige connector. Adapter B: Voor het koppelen van Luer/Oral en ENLock spuiten met de ENFit® medicatiepoort.  **DEHP-vrij. Belangrijke mededelingen:** Niet langer dan 24 uur gebruiken. Uitsluitend voor enteraal gebruik.  Niet voor intraveneus gebruik.  Niet gebruiken als de verpakking is beschadigd. **Let op:** De connector kan gecontamineerd raken en daardoor niet meer naar behoren functioneren na gebruik en in geval van hergebruik. Volg de vastgestelde klinische handelwijzen (Good Clinical Practice) en de lokale en nationale wetgeving voor transport en afvoer op. Kleine onderdelen vormen een potentieel gevaar voor verstikking indien dit hulpmiddel niet wordt gebruikt zoals bedoeld. Gebruik onder toezicht van een volwassene.

NO Adapter A: For kobling mellom ENFit® administreringssett til ENLock ernæringssonder. Adapter B: For kobling mellom Luer/oral/ENLock sprøyer til ENFit® medisinerport.  **DEHP-fri. Viktige merknader:** Skal ikke benyttes i mer enn 24 timer. Kun til enteralt bruk.  Ikke for intravenøs bruk.  Skal ikke brukes dersom pakningen er skadet. **Merk:** Adapteret kan bli kontaminert og få nedsatt funksjon etter bruk og gjenbruk. Følg god klinisk praksis og de til enhver tid gjeldende lokale og nasjonale regler for transport og avfallshåndtering. Små deler utgjør en potensiell risiko for kvelning dersom produktet ikke brukes som angitt. Brukes under tilsyn av voksen.

PL Złącze A: Do połączenie zestawów ENFit® z łącznikami ENLock / z łącznikami w formie lejów (Funnel). Złącze B: Do podłączenia strzykawek Luer/Oral/ENLock z portem medycznym ENFit®.  **Nie zawiera DEHP. Ważna informacja:** Nie stosować dłużej niż przez 24 godziny. Wyłącznie do podawania dojelitowego.  Produkt nieprzeznaczony do stosowania dożylnego.  Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone. **Uwaga:** Po użyciu i w przypadku ponownego użycia urządzenie może stać się źródłem zakażenia i może nie działać prawidłowo. Przewóz i utylizacja powinny być zgodne z dobrą praktyką kliniczną oraz wszelkimi przepisami lokalnymi i krajowymi. Urządzenie zawiera małe części, które w przypadku niewłaściwego użytkowania mogą być przyczyną zadławienia się. Stosować pod nadzorem osoby dorosłej.

PT Adaptador A: Para conectar sistemas de administração ENFit® a sondas de alimentação ENLock. Adaptador B: Para conectar seringas Luer/Oral/ENLock a portas de medicação ENFit®.  **Não contém DEHP. Notas importantes:** Não usar mais do que 24 horas. Apenas para uso entérico.  Não utilizar por via intravenosa.  Não utilizar se a embalagem estiver danificada. **Atenção:** O adaptador pode ser fonte de infecções e o seu rendimento pode ficar alterado com o uso ou em caso de reutilização. Siga as boas práticas clínicas recomendadas bem como os regulamentos locais e nacionais para transporte e eliminação. Pequenas peças são um potencial perigo para asfixia, caso este dispositivo não seja usado adequadamente. Utilizar sob supervisão de um adulto.

SK Adaptér A: Na prepojenie výživových súprav s koncovkou ENFit® s výživovými sondami s koncovkou ENLock/lievik. Adaptér B: Na prepojenie striekačiek s Luer/Oral/ENLock koncovkou k medikačným portom s koncovkou ENFit®.  **Neobsahuje DEHP. Dôležité upozornenia:** Ne používajte dlhšie ako 24 hodín. Len na enterálne použitie.  Nie je určené na intravenózne použitie.  Nepoužívajte, ak je obal poškodený. **Upozornenie:** Adaptér sa po použití a v prípade opakovaného použitia môže stať zdrojom infekcie a môže mať obmedzenú funkčnosť. V prípade transportu a likvidácie zariadenia dodržiavajte správnu klinickú prax a všetky miestne a národné predpisy. Malé časti predstavujú potenciálne riziko udusenía. Používajte toto zariadenie stanoveným spôsobom. Používajte pod dohľadom dospeljej osoby.

SV Adapter A: För att koppla ihop aggregat med ENFit-koppling till sonder med ENLock-/Funnel-koppling. Adapter B: För att koppla ihop Luer-/Oral-/ENLock-sprutor med medicinportar som har ENFit-koppling.  **DEHP-fri. Viktiga anmärkningar:** Får ej användas längre än 24 timmar. Endast avsedd för enteral användning.  Ej för intravenöst bruk.  Får ej användas om förpackningen är skadad. **Observera:** Adaptern kan bli en källa till infektion och funktionen kan förändras vid upprepad användning. Följ god klinisk sed samt lokala och nationella regler för transport och avfallshantering. Små delar innebär en potentiell kvävningrisk, om de inte används som det är tänkt. Använd under tillsyn av en vuxen person.

AT Nestlé Österreich GmbH
Nestlé Health Science
Am Euro Platz 2
1120 Wien
Austria

BE SA Nestlé Belgilux NV
Rue de Birminghamstraat 221
Bruxelles 1070 Brussel
Belgium

CH Nestlé Suisse S.A.
Nestlé Health Science
Entre-Deux-Villes, P.O. Box 352
1800 Vevey
Switzerland
Infoline: 0848 000 303

CZ Nestlé Česko s.r.o.
Mezi Vodami 2035/31
14 320 Praha 4
Česká republika
Tel.: 800 135 135

DE Nestlé Health Science
(Deutschland) GmbH
60523 Frankfurt
Germany

DK Nestlé Danmark A/S
Nestlé Health Science
Arne Jacobsens Allé 7
DK-2300 København S
Tlf. 3546 0167

ES Nestlé España, S.A.
Av. dels Països Catalans, 25-51
08950 Esplugues de Llobregat
Barcelona
Spain

FI Suomen Nestlé Oy
Nestlé Health Science
PL 50, 02151 Espoo
Finland
Puh: 010 3951 466

FR Nestlé Health Science France
7, Boulevard Pierre Carle
77186 Noisiel
France

HK Nestlé Hong Kong Ltd.
18 Wang Lok Street,
Yuen Long Industrial Estate,
Yuen Long, N.T., Hong Kong
Consumer Service:
(852) 8202 9876

IT Nestlé Italiana S.p.A.
Via del Mulino n. 6
20090 Assago (MI)
Italy
Num. Verde: 800-434434

ME Nestlé Middle East FZE
Inside UAE and KSA
800 8-971971 (free line)
Other countries +9714-8100 000
P.O. BOX 17327
JEBEL ALI FREE ZONE
DUBAI – UNITED ARAB
EMIRATES

NL Nestlé Nederland b.v. Vestiging
Oosterhout,
Hoeverstein 36G
4903 SC Oosterhout
Netherlands
Tel: 0800-637 85 34

NO A/S Nestlé Norge
Nestlé Health Science
Postboks 683, Skøyen
0214 Oslo
Norway
Telefon: 67 81 74 00

PL Nestlé Polska S.A.
ul. Domaniewska 32
02-672 Warszawa
Poland

PT Nestlé Portugal S.A.
Rua Alexandre Herculano, 8
2799-554 Linda-a-Velha
Portugal

SE Nestlé Sverige AB
Nestlé Health Science
250 07 Helsingborg
Sweden
Kundservice: 020-780020

SG Nestlé Singapore (Pte) Ltd 15A
Changi Business Park Central 1
#05-02 Eigthrium @ Changi
Business Park Singapore 486035
Customer Service Tel:
1800-836-7009

SK Nestlé Slovensko s.r.o.
Košovská cesta 11
971 27 Prievidza
Slovenská republika
Tel. 0800 135 135